



中國香港單車總會有限公司  
The Cycling Association of Hong Kong, China Limited

續會申請表 - 屬會會員 / 暫准屬會會員

Membership Renewal Form – Affiliated Club Member / Provisional Club Member

職員填寫 official Use	
收表日期	
CQ No.	
RQ No.	
會籍期 Membership Period	1/4/2024 - 31/3/2025

第一部份 - 基本資料  
Section 1 - Affiliated Group Particulars

屬會名稱 Affiliated Group Name	_____	電子郵件地址 E-mail address	_____
車隊名稱 Team Name	_____	領隊姓名 Team Manager	_____
通訊地址 Correspondence Address	_____	領隊聯絡電話 Team Manager Contact No.	_____

第二部份 - 註冊清單  
Section 2 - Registration Checklist

\*\*\* 如有更改，請提供文件 或 另紙書寫 \*\*\* For any changes, please provide documents or supplementary sheets  
請在適當空格加上「✓」 Please tick appropriate box

有效商業登記證副本\*\*\*  
Copy of Valid Bussiness Registration Certificate

會徽及賽衣圖樣\*\*\*  
Diagrams of Group' s logo and racing jersey

會長/主席 及 秘書  
President/Chairman & Secretary      →      會長/主席 \_\_\_\_\_ 秘書 \_\_\_\_\_  
President/Chairman Secretary

註冊教練資格  
Registered Coach by CAHK      →       是 Yes      教練編號 (如有 If Any): \_\_\_\_\_ /       否 No  
Registered Coach number by CAHK

教練英文姓名  
Coach Name in English      \_\_\_\_\_      教練中文姓名  
Coach Name in Chinese      \_\_\_\_\_

電話  
Contact No.      \_\_\_\_\_      電子郵件地址  
E-mail address      \_\_\_\_\_

8名競賽會員姓名 (指過往24個月內曾參與3場或以上由單車總會舉辦的賽事之會員，比賽項目不拘)  
8 racing members name (Member who had participated in at least 3 races organised by CAHK in any discipline during the least 24 months)

1 _____	2 _____
3 _____	4 _____
5 _____	6 _____
7 _____	8 _____

所有屬會會員年費為港幣\$500元，必須以支票與申請表格一併呈交，劃線支票抬頭：中國香港單車總會有限公司  
Completed form should be submitted together with the annual membership fee of HK\$500 for all Club Members.  
Cheque should be crossed and made payable to "The Cycling Association of Hong Kong, China Limited"

會籍有效期為每年4月1日至翌年3月31日，屬會會員續會及新註冊的截止日期為6月30日，截止日期後只接受補充或更新屬會註冊文件。

The deadline for renewals and new registrations is June 30, after which only additions or updates to club registration documents will be accepted.

第三部份 - 申請人聲明及簽署  
Section 5 - Applicant Declaration and Signature

- I 本人及本會明白申請接納與否，由中國香港單車總會有限公司("總會")經執行委員會決定。  
The Group and I understand that the acceptance as member is subject to the approval by Executive Committee of The Cycling Association of Hong Kong, China Limited ("CAHK").
- II 本會明白若未完全符合屬會會員入會申請的要求，可被總會歸類為暫准屬會會員。暫准屬會會員除了沒有在會員大會中的投票權外，一切權利與屬會會員相同。  
We understand that if the requirements for Affiliated Club Member application are not fully met, can be classified by CAHK as a Provisional Club Member. Apart from not having voting rights in the general meetings, Provisional Club Member will have all the same rights and privileges as the Affiliated Club Member
- III 本人及本會謹此聲明在本申請表填報的資料屬自願性質，資料完整及確實無誤，總會無責任覆核資料，並不須對本人及本會因資料錯誤或遺漏而引起之任何索償或損失負任何責任。本人及本會已閱讀及了解總會上載於網頁上的「私隱政策」，並接受和同意遵守。任何資料如有更改，本人及本會會在30天內書面通知總會。  
The Group and I declare that the information given in this application is voluntary, complete, true and correct. CAHK do not have responsibility to ensure the accuracy of the information we provided and is not responsible for any claims or losses caused by such incorrect information or omissions in this form. We have read and understood the Privacy Policy of the CAHK provided in the website and we accept and agree to comply with it. If there is any information needed be updated, We will notify CAHK within 30 days in writing.
- IV 一經接納為屬會或暫准屬會會員，本人及本會謹遵守總會會章、總會的香港單車比賽規例、UCI的比賽規例、港協暨奧委會運動禁藥條例及UCI藥物檢查條例。  
Once accepted as an Affiliated Club Member or Provisional Club Member, the Group and I will abide by the Articles of Association, Race Regulations of CAHK, Union Cycliste Internationale(UCI) Race Regulations, SF&OC Anti-Doping Rules and UCI Anti- Doping Rule.
- V 屬會名稱及賽衣顏色如有雷同，則以本表格呈交先後次序，先到先得，唯命名若對單車及其他運動形象有損，或顏色或構圖有違反UCI規則，則總會有權拒絕登記。  
Affiliated Club's name and racing jersey colors will be registered with the CAHK by this application on first-come-first-served basis, CAHK reserves the right to reject any names which might detriment the image of cycling and other sports, and any colors or painingfringed the UCI regulations.
- VI 屬會領隊為屬會或暫准屬會會員的唯一代理人，任何領隊人選更改必須連同一份有關決議案副本向總會遞交作為有效證明。  
The Team Manager of an Affiliated Club / Provisional Club Member will be considered as the sole and duly authorized representative. In case there is a change, a notice of change must be submitted to CAHK with a copy of the resolution to substantiate the validity of the change.
- VII 為方便市民查詢，本人及本會現同意在總會網頁上列出屬會資料及領隊個人資料，本人及本會同時明白，本人及本會提供之資料有可能被總會用作推廣之用。  
For public inquiry, the Group and I hereby agree that the Group and the Team Manager information will be published on the CAHK website, we also understood that the information we will also be adopted by the CAHK for promotional purposes.

申請人簽名  
Applicant's Signature \_\_\_\_\_  
(with Official Chop)

日期  
Date \_\_\_\_\_

地址: 香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑1號奧運大樓1015室  
Room 1015, Olympic House, No.1 Stadium Path, So Kon Po,

網頁:  
電話: 2504 8171